



ΠΑΤΡΙΣ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΚΡΗΤΗΣ



ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΛΗΡΩΜΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ

Χριστουγεννιάτικο μήνυμα του σεβ. Αρχιεπισκόπου κ. Τιμοθέου

ΧΡΙΣΤΟΣ ΓΕΝΝΑΤΑΙ ΔΟΞΑΣΑΤΕ...



«Η Πατρίς» Εύχεται στους άναγνώστες της Καλά Χριστούγεννα

ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΘΕΜΑΤΑ

“ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ”

ΤΟΥ Κ. ΓΙΑΝΝΗ ΓΑΡΥΦΑΛΛΗ, ΚΑΘΗΓΗΤΗ

«Χριστούγεννα, ξανάναίμο του παλιμένου κόσμου, σά φως και δύναμη ψυχής και νου σάς νιώθω έντός μου».

Χριστούγεννα 1980 λοιπόν. Ακόμη μία φορά γιορτάζουμε οι ουρανοί της Βηθλεέμ την Άννολη του Μεγάλου Άνομενο μενου.

Μαζί γιορτάζουμε κι εμείς τραγικά δεσμευμένοι στο βράχο της κακίας, της ψευτιάς, της άδικίας, της φτώχειας, της όρφανίας, της εγκατάλειψης, της δυστυχίας, της υποδουλοσύνης, της καλοπέραςης, της χαράς, της ήδονης.

Ο Λατρεύομαι μας και ο Ένας ξανά τή σημερινή μέρα στή γή μας. Άνάμεσα σ' ένα κόσμο που σπαρσάσεται από κακίες και μίση. Σ' ένα κόσμο με εξαπλωμένους πολέμους, κλειψίς, άπότες και έμμηραμούς.

Κοντά σέ ανθρώπους που σκοτώνουν ο ένας τόν άλλο, που άπατούν και άπατούνται, που χαιρόνται όταν άδικούν, που πατούν πάνω σέ πτώματα για νά πετύχουν τό σκοπό τους που τρώνε τό ξυλοκόφρα της άπιστίας χωρίς ποτέ νά χορταίνου.

Γεννιέται λοιπόν σήμερα ο Χριστός βρισκόντας σιωπής χαλάσματα τό είναι μας, έτοιμοθάνατο φύλλο κι άνεμόδαρτο ξυ-

λο τή ζωή των περισσότερων, χωρίς χαρές και γέλιο, με βρεμένο στό δάκρυ τό ψυμί που τρώμε, με τούρους και πενασμένα λιοντάρια τού μεγάλους και δυνατούς τού κόσμου...

Άγαπήτέ άναγνώστη, Άγάπη - Άπεινώση - Ειρήνη, είναι τό μήνυμα της Γέννας τού Χριστού. Ένα μήνυμα που άν τήσπαν τανδύματα κανάλια, κ' λήθεια, ο Χριστός δέν θά γεννιότανε μόνο στό έρρολόγιο μας, αλλά και μέσα στίς ψυχές μας. Δέν θά παρασυρόμασταν τότε μόνο από τή λήψη και τή χορηγία των δώρων και των στολιδιών, μά θά ενδιόφερομασταν και για τόν πλησίον, τού συνάνθρωπού μας. Δέν θά γιορτάζαμε τότε έμπορικά μά Χριστιανικά Χριστούγεννα. Η μέρα τούτη ή γιορτή δέν θά τάν άφορμή μόνο για διασκόπηση και πολυτέλεια μά πιστέρο για νά δείξουμε τή Χριστιανική άγάπη μας, σ' αυτούς που πάσχουν και υποφέρουν και δύστυχοι.

Εάν θά ήδύνατο νά άλλάξει τήν καλλιέργεια, νά τήν κάνει περισσότερο άσημη διά νά συμπίπτει ή άσημη τής παραγωγής μέσα στό Νοέμβριο και δέν τό έπραξε ούτε αυτό. Και έφρατος, κύριο ύπομνη ύπεβλήθη εύτυχώς μόνον διά 10 ήμέρες ή άντιστοίχως 20 Νοεμβρίου. Αυτές τίς ήμέρες τό προϊόν διέρχεται κρήση. Η άντιστοίχως εύσηφο εύτυχώς για έφέτος είναι μία κρή σ' αχέτως, είναι μέχρι σήμερα 2,5 δρχ. Από σήμερα θά αυξηθεί θά φθάσει τίς 6 δρχ. Θά έπρεπε νά έχει προβλεφθεί μία έναλλακτική λύση για νά μη υποστεί αυτή τή ζημία τό προϊόν και οι παραγωγοί και οι έμπορεύμενοι.

Ερχομαι κατόπιν στό σταφύλια. Ετα μιλύου πρώτα για τόν οινόσταφύλο. Ούτε πέρισι, ούτε έφέτος καθυρίστη τίμη άσφαλείας, αλλά άφθση ή τύχη των στούς έμπορους έκείνους οι οποίοι τά άγοράζουν για τόν οινόσταφύλο. Οι τιμές έξελίγησαν από 7-8 δρχ. Και έπενέβησαν και πέρισι και έφέτος

Ετα, λοιπόν, Μεγάλε Άνάμε νόμνε. Έτα και κάνε φάνη Σου τήν ποινεμένη μας ψυχή. Συνέχεια στή σελ. 4

Ο ΠΑΠΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΕ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΛΕΕΙ:

Η προσάρτηση τής Ιερουσαλήμ είναι άνεύδυνη και άπαράδεκτη

ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΗ ΓΙΑ ΛΑΤΡΕΙΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

ΚΑΙ ΡΟ 24 (ΑΠΕ - ΗΝ. ΤΥ ΠΟΣ) — Η προσάρτηση από τό Ισραήλ τής Ανατ. Ιερουσαλήμ είναι «άνεύδυνη» και «άπαράδεκτη» ένεργεια δήλωσε ο Πάπας Ιωάννης - Παύλος Β' σέ συνέντευξή του, στήν έφημερίδα «Αλ Αχράμ» που δημοσιεύεται σήμερα.

Η Ιερουσαλήμ είναι πόλη τής «αγάπης» και τής «άγάπης» ή όποια άνηκει έξ ίσου στούς Χριστιανούς, τούς Μουσουλμάνους και τούς Εβραίους άλου τού κόσμου, τόνος ο Πάπας και σινη γάροσε ότι ή Ιερουσαλήμ πρέπει νά παραμείνει «άνοικτή» και «εύθερη πόλη» υπό διεθνές καθεστώς.

«Τό Βατικανό καταδικάζει τίς άυθαίρετες ένεργείες που λήφθηκαν μονομερώς από τό Ισραήλ και θεωρεί ότι τά μέτρα αυτά χαρακτηρίζονται από έλλειψη στοχεύουσ εύθους άπέναντι τής διεθνούς κοινότητας» άπαγόρευσε ο Ποντίφικας άπαγόρευσε σέ έρώτηση σχετική με τή θέσπιση νόμου εκ μέρους τού Ισραήλ, τόν περασμένο Ιούλιο με τόν όποιο ή Ανατ. Ιερουσαλήμ πού μέχρι τό 1967 ήταν στούς Αραβές, χαρακτηρίστηκε άδιάρθετο τμήμα τής πρώτης ύφους.

Στή συνέντευξή του, ο Πάπας Ιωάννης - Παύλος Β' άναφέρει έπίσης ότι κή Ιερουσαλήμ είναι ή πόλη τής λατρείας και τής εφίνης και θά παραμείνει τό ζών σύμβολο τής συνύπαρξης όλων πατέυων στήν Χριστιανισμό, τόν Ισλαμισμό ή τόν Ιουδαισμό.

Καί προσέθετε: «Είναι άπαράδεκτο νά σκεπτεται όσδήποτε για προσάρτηση ή επέκταση τής Ιερουσαλήμ. Πρέπει νά παραμείνει μία ελεύθερη και άνοι-

κτη πόλη έξ ίσου σ' όλους τούς πιστούς, γιατί συγκεντρώνεται ενδσφραοντα καθώς και τίς φιλοδοξίες όλων των λαών τού κόσμου».

Η έφημερίδα άναφέρει ότι ο Πάπας παραχώρησε τή συνέντευξη, ύπερα από τήν πρόσφατη επίσκεψη του στή Δυτική Γερμανία.

Από τήν Ομοσπονδία Επαγγελματιών - Βιοτεχνών Ν. Ηρακλείου ήρμαε και δημοσιεύουμε τόν κάτω χαιρετισμό:

Ο χρονος σέ λίγο ξεψυχά τό 1980 θά είναι μία άνάμνηση πού λυ έπνοση στή γενιά μας. Με τήν άνατολή τού Καινούργιου Χρόνου, πού οι άνθρωποι δίνουν και παίρνουν εύχες, θέλου με κι έμεις με τή σειρά μας νά εύχηθούμε σ' όλους τούς συναδέλφους Εμπόρους, Επαγγελματίες, Βιοτέχνες και πολιτές «Κράνια Πολλά» κι εύτυχισμένα.

Ειδικά θά θέλαμε νά εύχηθούμε με ξεχωριστά τίς έγκάρδιες μας εύχες σέ μία μερίδα τού λαού μας, πού καθημερινά άκαταπόνητα μοχθούν για όλους μας: Είναι οι άνθρωποι τού «Τύπου» Από τούς Εκδότες μέχρι τούς δάναοις, πού άθροβρα κι άκούραστα συλλέγουν πληροφορίες και καλύπτουν όλα τά μικρά και μεγάλα γεγονότα, ένημερώνοντας τό λαό μας. Γιατί πιστεύουμε ότι ή καθημερινή είδηση γραφεία είναι άπαραίτητη πνευματική τροφή κάθε κοινωνίας και τό έπάγγελμα τό δημοσιογραφικό άρκετά έπίπουνο. Καί τή χαρακτηρισίζουμε «Κλειτούργημα».

Η Διοίκηση τής Ομοσπονδίας θεωρεί έπίσης θάβεια ύποχρεωμένη για τήν άμερίστη συμπαράσταση όλου τού Τύπου για τήν προβολή και τήν έπίλυση κάθε προβλήματος και τόν εύχαροστέ δημόσια για τήν έρεπτική συνεργασία μας. Ευχάροστε εκ μέρους τών επαγγελματιών και βιοτεχνών σ' όλο τό λαό μας και ιδιαίτερα στούς ανθρώπους τού Τύπου τής πιο θερμής μας εύχης και ο Καινούργιος Χρόνος νά τούς χαρίσει οι «καρνεϊακή και προσωπική εύτυχία».

Ο Πρόεδρος Γ. Ποσαλάκης Ο Γεν. Γραμματέας Δημ. Χατζάκης

Η ΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΟΥ Κ. Μ. ΞΥΛΟΥΡΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΗ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΕΛΛΕΙΨΗ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

— δον — Καί ήδύνατο νά άλλάξει τήν καλλιέργεια, νά τήν κάνει περισσότερο άσημη διά νά συμπίπτει ή άσημη τής παραγωγής μέσα στό Νοέμβριο και δέν τό έπραξε ούτε αυτό. Και έφρατος, κύριο ύπομνη ύπεβλήθη εύτυχώς μόνον διά 10 ήμέρες ή άντιστοίχως 20 Νοεμβρίου. Αυτές τίς ήμέρες τό προϊόν διέρχεται κρήση. Η άντιστοίχως εύσηφο εύτυχώς για έφέτος είναι μία κρή σ' αχέτως, είναι μέχρι σήμερα 2,5 δρχ. Από σήμερα θά αυξηθεί θά φθάσει τίς 6 δρχ. Θά έπρεπε νά έχει προβλεφθεί μία έναλλακτική λύση για νά μη υποστεί αυτή τή ζημία τό προϊόν και οι παραγωγοί και οι έμπορεύμενοι.

Ερχομαι κατόπιν στό σταφύλια. Ετα μιλύου πρώτα για τόν οινόσταφύλο. Ούτε πέρισι, ούτε έφέτος καθυρίστη τίμη άσφαλείας, αλλά άφθση ή τύχη των στούς έμπορους έκείνους οι οποίοι τά άγοράζουν για τόν οινόσταφύλο. Οι τιμές έξελίγησαν από 7-8 δρχ. Και έπενέβησαν και πέρισι και έφέτος

Ετα, λοιπόν, Μεγάλε Άνάμε νόμνε. Έτα και κάνε φάνη Σου τήν ποινεμένη μας ψυχή. Συνέχεια στή σελ. 4

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΕΣ

— Η οικογ. Εύαγγ. Παπαδιανώνη κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 2000 εις μνήμη Θεού Καμπουρέλη και άντί στεφάνου ύπερ τού Ι.Ν. Άγίου Τίτου

— Άνώνυμος κυρία κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 2.000 εις μνήμη των νεκρών τής ύπερ τής Χριστ. Ένώσεως Κυριών Άγιοσ Ματθαίου.

— Η κ. Μαρία Μιχ. Σγουρού έπ' εύκαρία των έρροτων των Χριστουγέννων κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 5000 ύπερ τού Κέντρου Ειδικών Παιδιών Άγιοσ Σπυριδίου.

— Η οικογ. Έλευθ. Βαμβασάκη κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 εις μνήμη Άναστασίας Τζέρμη, ύπερ τού Κέντρου Νεότητος Άγιοσ Τίτου.

— Άνώνυμη κυρία κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 για τήν υγία τού υιού τής ύπερ τής άναστασεως τών κωδών νοσασίων Άγιοσ Μηνά.

— Άνώνυμη κυρία κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 εις μνήμη τού σούζου τής και τών γονέων τής ύπερ των σσιών γερόντων Ένορίας Άγ. Τριόδου.

— Ο κ. Γιάννης Γιαννίκος κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 5000 εις μνήμη Έμμ. Μαλτεζάκη Ιστρού ύπερ τής Έταιρίας Προστασίας Άνηλικών.

— Ο κ. Γ.Μ. κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 εις μνήμη

των νεκρών τού ύπερ τού Φ.Τ. Άγιοσ Μηνά.

— Η κ. Βάσω Μαρκομανώλη κη κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 2000 εις μνήμη τού συζύγου τής Νικολάου άντι τριμήνου μνημοσύνης ύπερ τού Κέντρου Ειδικών Παιδιών Άγιοσ Σπυριδίου.

— Η οικογ. Έλευθ. Βαμβασάκη κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 εις μνήμη Άναστασίας Τζέρμη, ύπερ τού Κέντρου Νεότητος Άγιοσ Τίτου.

— Άνώνυμη κυρία κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 για τήν υγία τού υιού τής ύπερ τής άναστασεως τών κωδών νοσασίων Άγιοσ Μηνά.

— Άνώνυμη κυρία κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 εις μνήμη τού σούζου τής και τών γονέων τής ύπερ των σσιών γερόντων Ένορίας Άγ. Τριόδου.

— Ο κ. Γιάννης Γιαννίκος κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 5000 εις μνήμη Έμμ. Μαλτεζάκη Ιστρού ύπερ τής Έταιρίας Προστασίας Άνηλικών.

— Ο κ. Γ.Μ. κατέθεσε στή γραφεία μας δρχ. 1000 εις μνήμη

ΑΛΗΘΙΝΕΣ ΑΦΟΡΜΕΣ Χριστούγεννα 1980

«Χριστός γεννιέται σήμερα...» Για 1980ή φορά μέσα σέ γιορταστικό ντεκόρ, πού τό φτιάχνουμε όπως έμεις τό θέλουμε, τοποθετούμε τή γέννηση τού Χριστού Κάλαντα, χαρά, ύμνο, χαμόγελο, εύχες και ζεστόσσι στίς καρδιές. Κι' όλα αυτά, τή λιγνέσα στό σελόφωφόν τού φατνατζερού ντεκόρ με τίς άκτινοβολίες τής πολυχρωμίας τού τεχνητού φωτισμού, πού θά πινούνταν άγά όπως προσπαθούν νά βγουν μέσα άπ' τό θάλα κρούσταλα τού χερίμα.

Όρα χαράς, και—υποτίθεται—στυμνή άνθρώπινης εύτυχίας μέσα στή χρόνο, πού έτοιμάζει τή διαδοχή τού από τόν έρχο έμνο σέ λίγα άκόμη έικοσιτέσσερα ώρα.

Όμως, είναι στί' άλήθεια, στί γμές χαράς και εύτυχίας για τήν Οικουμένη όλο αυτό τό όριο των χρωμάτων και τών ή χυμν;

Ένας Θεός πού έρχεται στή Γή, δέν θάτανε βέβαια πρέπον, ν' άνοιξει τά μάτια του μέσα στήν άθλιότητα, τή φτώχεια και τήν κακομοιρία. Σκέψη, πού μάς έπιβάλλει τήν μελετημένα καλλισθητή διαμόρφωση τού ντεκόρ τής έπιφάνειας, σύμφωνά νά βεβαιά με τό ανθρώπινο μετρα, και τίς δικές μας δυνατό τήτες.

Όμως, νά ή πρώτη σοβαρή άπορία. Σταματά τό βλέμμα έ νός Θεού, έτσι και σέ βρεφική ηλικία, στήν έπιφάνεια τών παραμύθων; Δέν θά βυθισθεί άρα γε, πίσω άπ' αυτή τήν όμορφη Βηθρία τής στυμνής; Δέν θά διαπεράσει τής χρυσίζουσες έπιφάνειες για νά καρφωθεί και νά άνασκαλέσει τό καθόλου καλακωπικό βάθος τής σύγχρονης άνθρώπινης πραγματικότητας; Θά δει τίς Βηθρίες μόνο με τήν άπείρανη ποικιλία των παιχνιδιών, τίς άγορές με τούς όγκους τό πλούτι και τό άνοστή μόνος; Δέν θά χυθεί άραγε στή χαμοσπία για νά δει βουρκωμένα νά βλέπουμε παιδιών πού ξεφυλλίζουν τό άνοιρο ένός παι γνιδίου πού δέν έχουν; Δέν θά κάμει τήν άδιακροσία, νά σταματήσει με έκπληξη μπροστά στήν σκεδόν άδειαν τραπέζι; Δέν θά ταξίδεψει, έκείνο, τό θείο βλέμμα, παραπέρα άπ' τό χώρο τής Χριστιανοσύνης, στήν Άφρική λόγω χάρη, στήν νοτιοανατολική Άσία, και στήν Νότια Άμερική για νά περιερ

γαστεί τό άνθρώπινο κανάντημα; Δέν θά δει τήν πείνα ν' άραχνιάζει τό στόμα, τή βία νά ματώνει τό χύμα και τίς πέ τρες, τά τυμπανομήνια κορμιά των παιδιών, τό δάδεκα τόσα έκκατομμύρια μικρούς τάρους πού άνοιξει ή άθλιότητα χέρων τού για παϊδιά σάν κι ύμνοι; Δέν θά δει τό τροχιοδεικτικό των οβιδών νά διασταυρώνουν τόν πάνω από τό κεφάλι του, έπιβλητικές τροχιές θανάτου; Δέν θά δει τούς σιωρούς τών έρπιλιών τής άλληλοσφραγής άνθρώπων, τό κωφάρισμα, τό θάνατο, τό δέος και τό πένθος στίς καρδιές;

Όλ' αυτά, θά τά δει, όπως τό είδε και πέρισι και πρέπον και πόντα ύψος τήν όλόκληρη χροιά τής γέννησης τού πού και τότε είχε δει τού Έρωδού τούς δολοφόνους νά σφάζουν τά παιδιά τής Γαλιλαίας...

Θά τή δει, λοιπόν, ο Θεός πού γεννιέται σήμερα, τήν άνθρώπινη άθλιότητα, σ' όλη τή μελαγχολική της μεγαλοπρέπεια. Όπως θά δει και τό πολυχρωμο ψεύτικο ντεκόρ τής όπορη κτήης μας ίκαυτότητας. Καί θά σταθεί πραγματικά καταπληγμένος θεατής τού άβυσσάλου ύπερθέαματος, πού τού προσέρονον για τήν έλευση τού στόν κόσμο τού σ' άνθρωποι. Θεατής, στή κέντρο ένός τρομακτικού κοντράστ ύποκρισίας και πραγματικότητας, ο μικρός Θεός, θά δει από πρώτο χέρι πώσο μετράει στή συνείδηση των κληροδόχων του, τό βαρύτιμο κληροδότημα του για Άγάπη και Ειρήνη.

Χριστούγεννα 1980. Χίλιες ένωκάσες όδόντα φορές χείροτερα από τότε πού τό νεογέννητο τό βρέφος ήξερε πώς ένας πού νο Γολγοθάς περιμένε. Τώρα, όπου γής και Γολγοθάς. Όπου άνθρωπος και χλεύη. Όπου πτώχωση ζωής, και άνοβαθμός τού πόνου.

Γιορτάζουμε. Τι; Ποιόν, και γιατί; Άγαπούμε, ή μισούμε άλλήλους; Τι άνταρπουσείες ή στυμνισία αυτή δαπάνη για τήν άγάπη και τήν ειρήνη, μπροστά στή διασκοπία πού ζοδεύουμε για τήν άλληλοσφραγή μας; Καί τί άπ' τά δύο είναι ουσιαστικό και τί ψεύτικο;

Ο μικρός Θεός πού γεννιέται κη πάλι σήμερα, θά κρίψει στίς παλάμες τό πρόσωπο τού γεμάτο τούς κάθοντα μπροστά στή ζεστό τζάκι, τρώνε, πίνουν κι

Όλο τό χωριό ζούσε μέσα σ' ένα έξορταστικό πυρετό για τή μεγάλη Γιορτή πού έρχότανε. Κι ένας κορμός, ஏγιά φίλου σπύτι πού λένε.

Τά βουάνα, ώσαμε κάτω χιονόμνε, ο ούρανος χοιληλιμέ νος και νά ρίξει άσταμάτητα στροπάδες χιονί και κομμάτια σούπια σάν κάσπαρο μπαμπά κι πού γυρεσει καλό στροβιλιστή νά τό στο βάζει με τό κόποννο και τό δόξαρι τού.

Μέ τέτοιο καιρό τό Φιτωκό λαντα είναι πού χαρούμενα. Οι χωρικοί μάζευονται στό σπύτι τούς κάθοντα μπροστά στή ζεστό τζάκι, τρώνε, πίνουν κι

Η «ΠΑΤΡΙΣ» Λόγω τής έπιμενου άργίας τής εορτής τών Χριστουγέννων ή «Πατρίς» δέν θά έκδοθεί σφύριο και μεσούριο (Παρασκευή και Σάββατο). Θά κυκλοφορήσει κανονικά όπως και οι άλλες συνάδελφοι, τήν Κυριακή.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ στή Βιβλιοπωλεία «Τό δικό μου Τίποτα» Ποίηση Στ. Ν. Σταυρακάκη Τηλ.: 223-880

Χριστουγεννιάτικο διήγημα ΤΟ ΚΟΛΠΟ ΤΟΥ ΠΑΠΑ ΘΕΟΧΑΡΗ τού κ. ΚΩΣΤΗ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ - Άνταίου

Όλοι στό Χαλεποχώρι έτοιμάζονταν για τή Χριστούγεννα. Οι κομηνάδες κάπνιζαν, οι φύρον νά αναβαν για τή Χριστούγεννα, στό μαγαζά μπεινώβαναν άνθρωποι με τή ψώνια, και στίς ούλες παιδιά ύψηλότητα κι άνέμελα σάν σπουριγίτια πρόβαρον με φάλτσες τρυφερές φωνές τό κάλναντο πού θά λείγον τήν άλλη μέρα.

Όλο τό χωριό ζούσε μέσα σ' ένα έξορταστικό πυρετό για τή μεγάλη Γιορτή πού έρχότανε. Κι ένας κορμός, ஏγιά φίλου σπύτι πού λένε.

ΕΥΧΕΣ ΤΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ ΤΗΣ Ε.Δ.Η.Κ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ κ. ΚΩΣΤΑ ΜΠΑΝΤΟΥΒΑ Στόν Δημοκρατικό Λαό τού Νομού Ηρακλείου εύχομαι ολόψυχα ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και καλή οικογενειακή εύτυχία. ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΑΝΤΟΥΒΑΣ Βουλευτής Ηρακλείου

εύχονται «Καλή χρονιά» και «καλά διάφορα». Για τούς βουκόους, μονάχη είναι ζόρκοι, μ' αυτό άπό τ' Άγιοσ Δημητρίου κι όλες έχουν άφραση τή ρίζα και βρισκονται κάτω χαμηλά με τή κοπέδια τους. Ας βρέχει ή άς ατσουίξει τό λοιπόν. Όσο πιο πολύ χιονί ρίζει τόσο πιο καλοχρονιά θά ρθει.

Κίνηση λοιπόν κ' άμε — κι έλα στό Χαλεποχώρι προπαρομο νιάτκα των Χριστουγέννων και οι χοίροι ντρακί άπό μέρες για νά «καθαρίσουν», περνούσαν στίς τελευταίες ώρες τους. Τήν άλλη μέρα ένα μούγγρο άπό τή χοροσφραγή θά σκεπάζε τό χωριό και άπό κάθε δοκάρι θά κρέμεται κι ένας χοίρος, σέ μερικό και δύο.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΗΡΑΚΛΕΙΩΤΕΣ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Δέν μπορεί νά υπάρχουν άνασφάλιστοι

- Μέ τό σημερινό άσφαλιστικό σύστημα κανένας πολιτής τού ένεργού πληθυσμού τής Χώρας δέν μπορεί νά διαμαρτυρηθεί γιατί μένει χωρίς άσφαλιστική κάλυψη πού σημαίνει: χωρίς σύνταξη και χωρίς ιατροφαρμακευτική περίθαλψη.
- Τά 278 ύφιστάμενα Άσφαλιστικά Ταμεία άρροδιότητας τού Υπουργείου Κοινωνικών Υπηρεσιών καλύπτουν σ' όλη τήν έκταση τό άσφαλιστικό μας σύστημα έτσι πού κάθε ένδιαφερόμενος νά μπορεί νά ύπαχθει σ' ένα Άσφαλιστικό Ταμείο.
- Καμιά δικαιολογία δέν ύπάρχει πλέον για νά μένει κανείς άνασφάλιστος αφήνοντας έκτεθειμένο άσφαλιστικώς τόν έαυτό του και τήν οικογένειά του.
- Για περισσότερες πληροφορίες μπορεί ο κάθε ένδιαφερόμενος νά άπευθύνεται στή Υπουργείο Κοινωνικών Υπηρεσιών.

ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Χριστούγεννα

ΕΟΡΤΕΣ

Σήμερα εορτή των Χριστουγέννων δεν εορτάζουμε:
 — Ο κ. Μανώλης Βρέντζος Πο. Λπτ. Μηχανικός.
 — Ο κ. Μανώλης Ρουσσάκης Φαρμακοποιός.
 — Ο κ. Έμμ. Σμυρνάκης Ιατρός (ώρα) λόγω πένθους.
 — Ο κ. Έμμ. Λιαπάκης, δικηγόρος.
 — Ο κ. Μανώλης Περάκης, αξιωματικός Χωρικής Ε.Α.
 — Ο κ. Μανώλης Μπαλαβάκης.
 — Η κ. Φωφώ Χατζηδάκη, Ιατρός, για τον σύζυγό της Μαυλίδη.
 — Η κ. Κούλα Έμμ. Πατερράκη.
 — Ο κ. Έμμ. Δημόπουλος Πολ. Μηχανικός.
 — Ο κ. Κυριακάκης Μανώλης, Δάσκαλος.
 — Ο κ. Έμμ. Ζαμπετάκης επίτιμος Εκπαιδευτικός Σύμβουλος.
 — Ο κ. Έμμ. Μπαρνιάς Συν. Χος Ε.Τ.Ε.
 — Ο κ. Έμμ. Γιγούρτζακης Ιερέως.
 — Ο κ. Χρήστος Παπαχρήστος Ιατρός.
 — Η κ. Χρυσούλα Γ. Πετρά.
 — Ο κ. Έμμ. Δασκαλογιάννης Κη. Χημικός.
 — Ο κ. Έμμ. Στρατάκης Ιερέως.
 — Ο κ. Μανώλης Ν. Φραγκιάς Δάκτυλος Εμπορός.
 — Ο κ. Μανώλης Μακράκης Εμπορός.
 — Ο κ. Έμμ. Κων. Μουντράκης.
 — Ο κ. Έμμ. Νερολαδάκης.
 — Ο κ. Έμμ. Κριτουτάκης Ιατρός.
 — Ο κ. Μανώλης Αγγελάκης Εμπορικός Αντιπρόσωπος.
 — Ο κ. Έμμ. Λεβέντης Εμπορός λόγω πένθους.
 — Ο κ. Έμμ. Ρουμλιώτης.
 — Ο κ. Μανώλης Αδικοξυλάκης.
 — Ο κ. Έμμ. Ζαμπετάκης.
 — Ο κ. Έμμ. Διακάκης Τραπεζικός λόγω πένθους.
 — Ο κ. Έμμ. Μάρκου Κωστής.
 — Η κ. Σοφία Ξανθάκη διά τον σύζυγό της Έμμ. λόγω πένθους.
 — Ο κ. Έμμ. Λιαπάκης.
 — Ο κ. Έμμ. Χαρ. Νικολεττάκης.
 — Ο κ. Έμμ. Βογιάννης λόγω πένθους.
 — Η κ. Χρυσούλα Μπουρλώτου —Μαθιουδάκη λόγω πένθους.
 — Ο κ. Έμμ. Μανωλόπουλος Ιατρός.
 — Ο κ. Έμμ. Κουλεντάκης Χρυσόχοος.
 — Ο κ. Έμμ. Βασιλάκης Χημικός.
 — Ο κ. Έμμ. Μαρράκης Ιατρός Καρδιολόγος.
 — Ο κ. Έμμ. Ασπρινάκης Δικηγόρος.
 — Ο κ. Έμμ. Γραφανάκης Έμμ. Συνταξιούχος ΟΤΕ.
 — Ο κ. Μανιός Σταυρακάκης λόγω πένθους.
 — Ο κ. Έμμ. Μαλλιαράκης Ιατρός.
 — Ο κ. Έμμ. Λουκάκης καθηγητής.
 — Ο κ. Έμμ. Κανάκης Ιατρός.
 — Ο κ. Έμμ. Σπανουδάκης της Κτηματικής Τραπέζης.
 — Η θύνη Χριστίνα Μπισσαντζόγλου.
 — Ο κ. Μανώλης Δαβράδος.
 — Ο κ. Χρήστος Κίτσος.
 — Ο κ. Έμμ. Μαρκαντωνάκης Εθνικής Τραπέζης.
 — Η κ. Μαρία Μπαλολάκη για τον σύζυγό της Μαυλίδη.
 — Η κ. Ελευθερία Γαβαλά για τον σύζυγό της Μαυλίδη.
 — Ο κ. Μανώλης Βέργης, Οικονομολόγος.
 — Ο κ. Έμμ. Νιωτάκης, δάσκαλος.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΙ

ΑΣΤΟΡΙΑ
 Ομάδα εξοντώσεως
ΑΠΟΛΛΩΝ
 Ο Κύστος και οι εξωγήινοι Κρόνος (χειμερινός)
 Το μυστήριο του τριγώνου των Βερμούδων
ΟΡΦΕΑΣ
 Οι αναμμιές της Μαρίκας
ΟΛΥΜΠΙΑ
 Τον λένε μπλοτζά και σαρώνει

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

25 Δεκεμβρίου 1980
 Άνοιχτο όλο το 24ωρο
 Στρατοριδική Έκθεθ. Πλ. Κορνάρου
 Χανιωτάκης Σωκρ. Α. Καλοκαιρινού
 Άνοιχτο από 08.00—22.00
 Γαλανάκη Χαρά οδ. Ζωγράφου
 Άνοιχτο από 08.00—20.00
 Τσαγκοράκης Γεώργ. Α. Ίκάρου Λυριτιάκη Αικ. οδ. οδ. 1821.

26 Δεκεμβρίου 1980
 Άνοιχτο όλο το 24ωρο
 Συστ. Φαρ. Μπατάκη—Ρούσου Πλ. Δασκαλογιάννη
 Άποστολάκη Μαρία
 Άνοιχτο από 08.00—22.00
 Τσαπάκη Χριστ. Πλ. Κορνάρου
 Άνοιχτο από 08.00—20.00
 Κανακάκης Χαρ. Α. Καλοκαιρινού
 Ζοχαρονάκης Ίωάν. οδ. Γερωνυμάκη

27 Δεκεμβρίου 1980
 Άνοιχτο όλο το 24ωρο
 Καρέλλη Ευαγγ. οδ. Καζάνη Ροκαδάκη Ευαγγ. Α. Κνωσού
 Άνοιχτο από 08.00—22.00
 Αναγνωστοπούλου Ευαγγ. οδ. Έβανος.
 Άνοιχτο από 08.00—20.00
 Κοκκάλης Νικ. οδ. 1821
 Δουλιφράκης Νικ. Πλ. Νικ. Φωκά.
 Διημερεύουσες και Διανυκτερεύουσες κλινικές ΙΚΑ.

25 Δεκεμβρίου 1980
 Παθολογική Χειρ/κή
 Παιδιατρική Ορθ/κή
 Βενιζέλιο Ορθ/κή
 Άσκληπείο Καρδι/κή
 Ίπποκράτειο Ουρ/κή
 Άγ. Χαράλαμπος Νευρ/κή
 Άλφειο Οφθ/κή
 Άγ. Βαρβάρα Ωρ/κή

26 Δεκεμβρίου 1980
 Παθολογική Χειρ/κή
 Ίπποκράτειο Ορθ/κή
 Ίπποκράτειο Καρδι/κή
 Ίπποκράτειο Ουρ/κή
 Άγ. Νεκταρίου Νευρ/κή
 Δασκαλόκη Οφθ/κή
 Άγ. Βαρβάρα Ωρ/κή

27 Δεκεμβρίου 1980
 Παθολογική Χειρ/κή
 Άγ. Παντελεήμων Βενιζέλιο Ορθ/κή
 Άσκληπείο Καρδι/κή
 Ίπποκράτειο Ουρ/κή
 Άγ. Νεκταρίου Νευρ/κή
 Δασκαλόκη Οφθ/κή
 Άγ. Βαρβάρα Ωρ/κή

25 Δεκεμβρίου 1980
 Παναγιώτης Κων. Γενικής Ιατρικής οδ. Δελμαρκου τηλ. 232366
 Περδικογιάννης Μηνάς Παιδίατρος Βικέλα 17 τηλ. 224443
 Μαυροφόρος Ίωάν. Καρδιολόγος Ζωγράφου 14 τηλ. 283655
 Ορφανός Ίωάν. Μαιευτήρας—Γυν. Γερωνυμάκη 11 τηλ. 282-800.
 Φαλκωνάκης Έμμ. Χειρουργός Σουμμερλά 2 τηλ. 283056.

26 Δεκεμβρίου 1980
 Ήγουμενίδης Ευάγγ. Γενικής Ιατρικής οδ. Γκερόλα τηλ 289-502.
 Κουρκουλάς Μανούσος Παιδίατρος Πλ. Κορνάρου τηλ 289585
 Νικολάϊδης Γεώργ. Καρδιολόγος Α. Πλαστήρα 104 τηλ 221-807
 Παπαδάκης Θ. Μαιευτήρας—Γυν. Γερωνυμάκη 11 τηλ. 284 080
 Κούρουνης Άντ. Χειρουργός Μαυρολένης 20 τηλ. 284618

27 Δεκεμβρίου 1980
 Κων. Μπερδιάκης Α. 62 Μαρτύρων
 Έμμ. Μαυράκης Α. Ίκάρου Βασ. Γιαννουδής Α. Κνωσού

ΑΠΟΥΣΙΑ ΙΑΤΡΟΥ
 Τό Ακτινολογικό Εργαστήριο του Ιατρού κ. **Αντωνίου Μανδαλενάκη** θα παραμείνει κλειστό από 16-12-80 έως και 2-1-1981 λόγω αναχωρήσεώς του στο εξωτερικό.

ΜΙΝΟΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ
 ΕΥΓ—ΟΥΓ
 * ΜΙΝΟΣ
 * ΑΡΙΑΔΗ
 * ΚΝΩΣΣΟΣ
 Κάθε μέρα
 Κρήτη—Πειραιά—Κρήτη
 Τηλέφωνα Πρακτορείου:
 224304—224305

ΑΣΤΟΡΙΑ
 Ο ΡΟΤΖΕΡ ΜΟΥΡ στην ταινία κολοσός
ΟΜΑΔΑ ΕΞΟΝΤΩΣΕΩΣ
ΟΡΦΕΥΣ
 ΕΝΑΡΞΙΣ ΑΠΟ ΩΡΑ 4 Μ.Μ.
ΟΙ ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΤΗΣ ΜΑΡΙΚΑΣ
 Έγχρωμο—Αδοτηρής Ακατάλληλο

ΚΡΟΝΟΣ
 ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΕΩΣ 4 μ.μ. Τηλ. 283-075
ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΤΡΙΓΩΝΟΥ ΤΩΝ ΒΕΡΜΟΥΔΩΝ
 ΚΑΤΑΜΑΛΛΗΘΝ—Α' ΠΡΟΒΟΗ

Το Καστρινό



ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΑΣΚΑΛΩΝ
 «ΝΙΚΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ»

“Ένα μήνυμα αγάπης”

Με την ψυχρή πλημμυρισμένη από την άδολη αγάπη, που γεννά αυτές τις μέρες ο έρχομός του Λυτρωτή, οι μεγαλύτεροι μαθητές των Προτύπων Δημοτικών Σχολείων της πόλης μας, με τη χορωδία τους και με μικρά δωμά, επακέτησαν το πτυχίο τους—γυροκομείο «Αγίου Ιωάννη» Ηρακλείου, για να φέρουν το μήνυμά της Ψηφίσεως στους απόμαχους της ζωής.
 Ηδρόσερή παρουσία των παιδιών, τα χαρούμενα προσώπια τους, τα άσπρη, γέμιστα ζώη κι αγνότητα βλέμμα τα τους φώτισαν κι άλλαξαν μεριάς το καταπλιπτικό περιβάλλον του ιδρύματος.
 Τα ρουφηνμένα από το χρόνο και τις δοκιμασίες πρόσωπα των τριών μισών ατραφών από χαρά και λαχτάρα στη θέα των μικρών μαθητών. Τα θαλά και βρισμένα μάτια τους έλαμψαν και μία άχτιδα ελπίδας τρεμάειε στα κουρασμένα βλέφαρά τους.
 Σε λίγο το χαρούμενο, γιορταστικό πρόγραμμα των παιδιών άρχισε. Το γάργαρο, σάν κελάρωμα κρυσταλλίνου νερού, τραγουδι ξεχούθη από τα τρυφερά στόματα και σάν ουράνια μελωδία πλημμύρισε τις μαρμαρμένες ψυχές των τριών παιδιών. Κι έγινε το τραγούδι αυτό βάλσαμο στον πόνο της εγκατάλειψης, κι έγινε στεναγμός

ανάκουφισής, κι έγινε ελπίδα και προσδοκία.
 Κι έβλεπε μες στην ψυχρή τους να ζωντανεύουν νοσταλγικά οι αναμνήσεις της νιότης και το γεροντικό κορμί τους να όρθώνεται σε μία προσπάθεια πάλης ενάντια στον άδουαπητο χρόνο.
 Τα μαρμαρένα χείλια σιγοψιθύριζαν τις θέσε μελωδίες και τα τρεμάμενα χέρια κρατούσαν το ρυθμό του τραγουδιού. Κι έμειναν οι τρυφερές φωνούλες των παιδιών με το γεροντικό ψιθύρο, κι έμεινε η χαρά με τον πόνο, η αρχή με το τέλος, κι έμειναν οι ψυχές κι πλημμύρισε ο τόπος από αγάπη, κι έγινε η αιθουσα με τέρραστια φώτνη, που τη φώτισαν οι φλόγες των παιδικών ματιών και τη ζέστανε το γλυκό τους χαμόγελο. Κι ένωθεσ όλοζώνταν την παρουσία του νεογέννητου θείου βρέφους, την παρουσία του Θεού, κι ένωθεσ το πραγματικό νόημα της ζωής, που δεν είναι άλλο από το συγκλονιστικό μήνυμα της Βηθλέμ, το μήνυμα της αγάπης και της ειρήνης. Το μήνυμα που μαλακύνει τις ψυχές, που άμβλύνει τα πάθη, που άφανίζει τα μίση, που άγκαλιάζει εχθρούς και φίλους για μία ανθρωπινότερη ζωή, για μία άδελφική συμπεριεση.

Τα δάκρυα της χαράς που λαμπύριζαν στα γεροντικά μάτια, οι όλοθερμες ψυθιορτές εύχες που βήγαν από τα μαρμαρένα χείλια, το τρυφερό, τρεμάμενο γεροντικό χέδι, ήταν τα ωραία τερα Χριστουγεννιάτικα δώρα που τα παίδα αυτά, που σμειναι και άθόρρωτα έκαιμαν, ό,τι έμεινε οι μεγάλοι δε άσκεπήτακε.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου 1980 στις 8,30 το πρωί με τη συμπλήρωση 40 ημερών από το θάναστο του λατρευτού μας

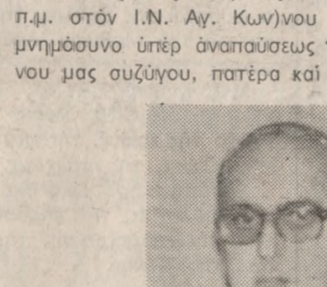


ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΦΑΝΙΝΗ
 Θα τελεσθεί μνημόσυνο στην εκκλησία του Αγ. Ιωάννου (Προσέτιο) και καλούμε τους συγγενείς και φίλους όπως παραστούν.
 Η σύζυγος: Κατίνα Μεγαλογιάννη.
 Το τέκνο: Στέλλα Μεγαλογιάννη.
 Η μητήρ: Ζωή Μεγαλογιάννη.
 Οι άδελφοί: Γιάννης και Καίτη Μεγαλογιάννη, Στρατής Μεγαλογιάννης, Ελευθέριος και Γιάννης Ανδριώτης.
 Οι λοιποί συγγενείς.

DR. ΠΑΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗΣ
 Χειρουργός Οφθαλμολόγος
 Μετεκπαιδευθείς εις Αγγλίαν
 Ηρακλείτου 8 Κολωνάκι (Αθήναι) Τηλ. 3631265.
 2ος Μερραρχίας 19 Ποσά Λιμάνι (Πειραιεύς) Τηλ. 4115560.

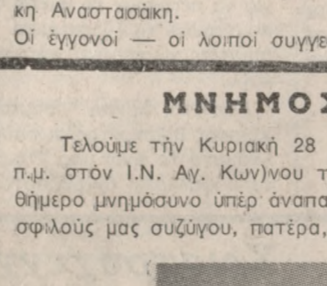
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου και ώρα 8,30 π.μ. στον Ι.Ν. Αγ. Κωνίνου (Νεκροταφείο) 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού



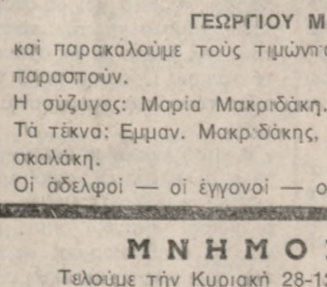
ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΑΠΑΔΟΓΙΩΡΓΑΚΗ
 και παρακαλούμε τους τιμώντας την μνήμη του όπως παραστούν.
 Η σύζυγος: Μαρία Παπαδογιωργάκη.
 Τα τέκνα: Κώστας και Αθηνά Μουντράκη, Πέτρος και Νίκη Αναστασάκη.
 Οι έγγονοι—οι λοιποί συγγενείς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Τελούμε την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου και ώρα 8,30 π.μ. στον Ι.Ν. Αγ. Κωνίνου (Νεκροταφείο) 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του ποσφιλούς μας συζύγου, πατέρα, άδελφού και παππού



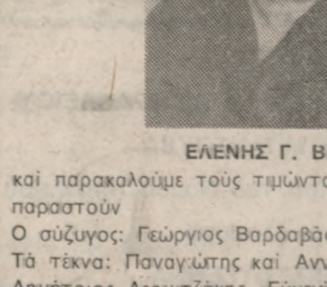
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΚΡΙΔΑΚΗ
 και παρακαλούμε τους τιμώντας την μνήμη του όπως παραστούν.
 Η σύζυγος: Μαρία Μακρινάκη.
 Τα τέκνα: Έμμ. Μακρινάκης, Γεώργιος και Αικατερ. Δα σκαλόκη.
 Οι άδελφοί—οι έγγονοί—οι λοιποί συγγενείς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Τελούμε την Κυριακή 28-12-80 και ώρα 8,30 π.μ. εις τον Ι.Ν. Αγ. Γεωργίου Πόρου έπίσημο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της προσφιλούς μας συζύγου, μητέρας, άδελφής και γιαγιάς



ΕΛΕΝΗΣ Γ. ΒΑΡΑΒΑ
 και παρακαλούμε τους τιμώντας την μνήμη της όπως παραστούν
 Ο σύζυγος: Γεώργιος Βαρδαβάς
 Τα τέκνα: Παναγιώτης και Άνα Βαρδαβα, Αγγέλα και Δημήτρης Δερμιτζάκης, Ευγενία και Ίωάννης Χρονάκης, Μαρία Βαρδαβα.
 Οι άδελφοί: Ανδρέας Κουλουράκης, Στυλιανή Καντζηλάκη, Καλλιόπη Κανάκη.
 Οι έγγονοι.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου και ώρα 9 π.μ. στον Ι. Ναό Αγ. Κωνίνου (Νεκροταφείο) τελούμε 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου μας υιού, άδελφού και έγγονου



ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΝΙΚ. ΜΠΙΤΣΑΚΑΚΗ
 και παρακαλούμε τους συγγενείς και φίλους όπως παραστούν.
 Οι γονείς: Νικ. και Μαρία Μπισσακάκη.
 Τα άδελφια: Στέλιος, Φωτεινή και Γιάννης Μπισσακάκης, Γιάννης Πατερράκης.
 Οι παππούδες: Αντώνιος και Καλλιόπη Κυπράκη.
 Οι λοιποί συγγενείς.

Εφ'ημέρα

ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΜΕΡΕΣ...

Του Κώστα Δάκα

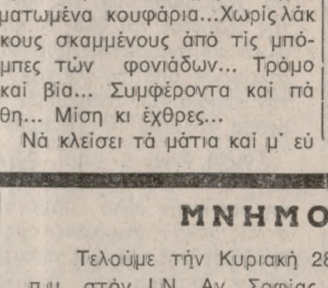
Μία πόρτα μικρή, μισανοιγμένη, οι ώρες που έρχονται. Πετρώστρωτο, λακουβισμένο, το μονοπάτι, που όδηγεϊ σ' αυτή. Πάνου, το γκρίζο τ' ουρανού βαθαίνει κι η παγωμένη του άνάσα, κρυσταλλιάζει το δάκρυ στα γουβαρισμένα μάτια.
 Στάλα—στάλα η άγωνία τινάει την άμυδα της κι η ματιά, σπαθίζει με δύναμη άπελπισίας την μαυρισμένη άπεραντο σούνη.
 — Τόν Κύριο δε βλέπει τοίς Ύψιστοις...
 Σκυφάει το κεφάλι κουρασμένο. Το βλέμμα ψαχουλεύει τη λασπωμένη γή.
 Επικινδύνου το πολύωρο κοιτάγμα τ' ουρανού... Τά χιλιόμορφα έπιπόδια της καθημερινής στράτας, θέλουν άνελεπτο ψηλάρισμα κι άδεκοούραστη προσχή. “Άθόρρωτα σά σκιά, γλι στρά η ύπαιρξη ή ανθρωπινή και πλησιάζει τη μισάνοιχτη έτούτη πόρτα.
 Δεξόεμβα χάσκουν, μ' άπει ληπτικά τά στόματα οι πόλεμοι... άσταμάτητοι του κόσμου... Άνάμεσα, φοβερίζει καυχάοντασ ή οικονομική καταστροφή... Άλμυμον τα μητρώδοντα της τρομοκρατίας... Άγκυλάσθημα τυλίξει, βρόχος θανάτου, τον λαμό. Κι ή ψυχή, πληγιομένη, λαχτάρα κι άγωνιάζει.
 Νά άπαλλαγέ θέλει άπ' τό δεσμά, που της πέρας ό ανθρώπινος έαυτός της. Σάν μπλοάνι πολύχρυσου, να λευτεριωθεί άπ' τό χέρι αυτού, που την πωλά και να ύψώσει άνάλαφρη στον ήλιο.
 Κι άπό κεί, να δεί την ανθρωπότητα όλοκληρη. Δίχως ματωμένα κουφάρια...Χωρίς λάκκους σκαμμένους άπό τίς μόμπεσ των φονιάδων... Τρόμο και βία... Συμφέροντα και πάθη... Μίση κι εχθρές...
 Νά κλείσει τά μάτια και μ' εύ

τυχία ν' άκούσει τόν Βοργιά, να σέρνει το βαρύ του κορμί, πάνω στις άσκημίες της γής. Κι ύστερα τή δυνατό ή βροχή. Κι άμέως μετά, να βλέπει το χιόνι να σκεπάζει, με την λευκία του άπλότητα τις βρωμιές του κόσμου...
 Τότε, Άγγελος Κυρίου με χρυσές φτέρουσες θα καθίσει στην κορφή του Χριστουγεννιάτικου δέντρου. Και θα μετατρέψει τα ηλεκτρικά φωτάκια σε πολυφύρισμα άστέρια... Τά πλουμιά και τά γυαλιστερά στολίδια, σε ψωμί και κρέας και γάλα, για όλους τους πεινασμένους κι άνημπορούς...
 Εά χτυπήσει τις κομπάνες και τό κάλεσμα τους θα ξηπνήσουν άπ' τόν ύπνο τό βαθύ τους άν άρθύσουν... Εά τινάξει τούς περ σόσκονη και τίς άσημένιες κροδέλεσ τον έαυτό του με πιότερη αγάπη. Και δώσει στη δίψω σμένη του ψυχή λίγες στιγμίες έλευθερίας. Ένα κοίταγμα στορ γής. Κάσαιο χαμόγελο συμπάθει ασ...
 “Αν... Τότε, μ' άνάλαφρο περπάτημα θα περάσει το κατώφλι της μισάνοιχτης πόρτας. Κι όταν σμηνεί ή ώρα, το κρασί των Χριστουγέννων θα γίνει Μετάληψη που θα μοιραστεί με ζι με όλους.

— Τότε, θα δεί τόν Κύριο τοίς Ύψιστοις.
 Άστρο λαμπρό, φωτίζει τώρα την οικουμένη. Ό ένας τόν άλλο άγκαλιάζει, Κι άπό τό στόμα, τραγουδούν οι φωνές των Άγγέλων.
ΔΟΞΑ ΕΝ ΨΥΨΙΤΟΙΣ...
 Ειρήνη...Ειρήνη στους Άνθρώπους.

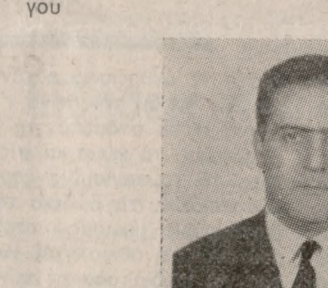
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Τελούμε την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου και ώρα 8,30 π.μ. στον Ι.Ν. Αγ. Σοφίας Κνωσού έπίσημο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του προσφιλούς μας συζύγου και άδελφού
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Γ. ΤΡΑΝΤΑΛΙΔΗ
 και παρακαλούμε τους τιμώντας την μνήμη του όπως παραστούν.
 Η σύζυγος: Καλλιόπη Τρανταλίδη.
 Ο άδελφός: Ίωάννης Τρανταλίδης.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Τελούμε την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου και ώρα 8,30 π.μ. στον Ι.Ν. Αγ. Κωνίνου (Νεκροταφείο) 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της προσφιλούς μας συζύγου, πατέρα και παππού



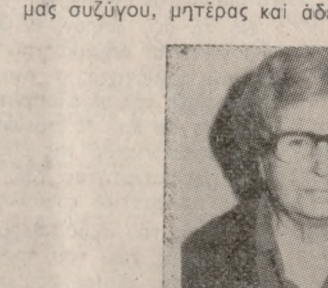
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΙΡΙΔΗ
 και παρακαλούμε τους τιμώντας την μνήμη του όπως παραστούν.
 Η σύζυγος: Ελένη Διριδή.
 Οι λοιποί συγγενείς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Τελούμε την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου και ώρα 8,30 π.μ. στον Ι.Ν. Αγ. Κωνίνου (Νεκροταφείο) 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της προσφιλούς μας συζύγου, μητέρας και άδελφής



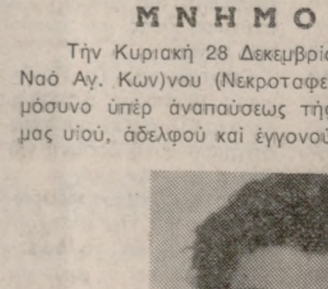
ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΛΒ. ΜΙΣΙΟΛΟΥ
 και παρακαλούμε τους τιμώντας την μνήμη της όπως παραστούν.
 Ο σύζυγος: Αλβέρτος Μισιολόγλου.
 Τα τέκνα: Γεώργιος και Αλεξάνδρα Μισιολόγλου, Ελένη και Τιμόθεος Καστρινογιάννης, Κλειώ και Κων. Πεταλάκης, Νανή Μπιοζέλ.
 Οι άδελφοί: Έμμ. και Εύθυμία Πατιτόκη.
 Οι έγγονοί—οι λοιποί συγγενείς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Τελούμε την Κυριακή 28-12-80 και ώρα 8,30 π.μ. εις τον Ι.Ν. Αγ. Γεωργίου Πόρου έπίσημο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της προσφιλούς μας συζύγου, μητέρας, άδελφής και γιαγιάς



ΕΛΕΝΗΣ Γ. ΒΑΡΑΒΑ
 και παρακαλούμε τους τιμώντας την μνήμη της όπως παραστούν
 Ο σύζυγος: Γεώργιος Βαρδαβάς
 Τα τέκνα: Παναγιώτης και Άνα Βαρδαβα, Αγγέλα και Δημήτρης Δερμιτζάκης, Ευγενία και Ίωάννης Χρονάκης, Μαρία Βαρδαβα.
 Οι άδελφοί: Ανδρέας Κουλουράκης, Στυλιανή Καντζηλάκη, Καλλιόπη Κανάκη.
 Οι έγγονοι.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
 Την Κυριακή 28 Δεκεμβρίου και ώρα 9 π.μ. στον Ι. Ναό Αγ. Κωνίνου (Νεκροταφείο) τελούμε 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου μας υιού, άδελφού και έγγονου



ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΝΙΚ. ΜΠΙΤΣΑΚΑΚΗ
 και παρακαλούμε τους συγγενείς και φίλους όπως παραστούν.
 Οι γονείς: Νικ. και Μαρία Μπισσακάκη.
 Τα άδελφια: Στέλιος, Φωτεινή και Γιάννης Μπισσακάκης, Γιάννης Πατερράκης.
 Οι παππούδες: Αντώνιος και Καλλιόπη Κυπράκη.
 Οι λοιποί συγγενείς.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
 μ' ένα βιβλίο
του ΚΩΣΤΗ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ
 γεμάτα Κρήτη
 «ΣΤΟΝ ΚΥΚΛΟ ΤΟΥ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ» Δρχ. 250
 «ΟΡΓΙΣΜΕΝΑ ΣΤΑΧΥΑ» » 250
Ζητήστε το από τά κεντρικά Βιβλιοπωλεία

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ
 Λόγω ρημοτογήσεως οδού 10ης, τό κατάστημα ADAM'S Κίμων Χρυσάκη, έκποιεί την σπάνια συλλογή του σε παλαιά αντίκειμενα. Πωλήσεις λιανικής—χονδρικής.
ADAM'S ΙΔΗΣ 25
 Παραπελευρς Βιβλιοπωλείου Άλεξίου

Η ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
ΕΜΠΕΙΡΙΔΗ
ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Λ' ΑΜΟΥΡ
 Χαρούμενο Χριστουγεννιάτικο Ρεβεγιόν
 Στο πιάνο ό Μαέστρος
ΣΠΥΡΟΣ ΣΑΜΟΥΗΛΙΔΗΣ
 Κιθάρα—Τραγουδι
 ό γνωστός σας
ΘΕΜΗΣ ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ
 Κουζίνα έκλεκτή
 Για κρατήσεις τηλ. 222451—284307

ΕΜΜ. ΣΚΟΥΡΤΗΣ
ΞΥΛΙΝΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ
ΠΑΡΚΕΤΑ Α.Ε.
 παρκετοβιομηχανία έμπόριον ξυλείας
 ΠΑΡΚΕΤΑ ΔΡΥΟΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ
 ΜΩΣΑΪΚ ΠΑΡΚΕ—ΠΑΡΚΕΤΑ ΤΡΟΠΙΚΑ
 ΛΕΥΚΗ ΞΥΛΕΙΑ ΕΥΡΩΠΗΣ
 ΕΠΕΛΑΥΣΕΙΣ ΞΥΛΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ
 Τοποθετήσεις με ειδικευμένο προσωπικό εξ Αθηνών
 Άν'τηποι Ηρακλείου—Λασιθίου
ΚΩΣΤΑΣ ΦΑΦΟΥΤΑΚΗΣ—ΔΗΜ. ΧΑΨΗΣ
 Α. Κνωσού 5—Τηλ. 741655—220029

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οδηγός τρικύκλης μοτοσυκλέτας για μόνιμη άπασχόληση σε πρατήριο οικοδομικών υλικών. Πληροφ. τηλ. 233237 ή 284417. (Ζ278) 1-5

ΖΗΤΕΙΤΑΙ παρά σοβαράς Έταιρείας εργάτης δια μόνιμον άπασχόληση. Συνεχές ώριον εργασίας. Πληροφ. τηλ. 281446 ώρα 8-10 π.μ. (Ζ274) 1-8

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ Κυρίες και δεσποινίδες δραστήριες για εξωτερική εργασία με έλευθερο ώριον, σε είδος ευρείας καταναλωτικής με κέρδος άνω των 1000 δρχ. ή μερσιώς. Τηλ. 281504. (Ζ284) 1-10

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ παρά τής Τ.Ε.Α.Σ. Γ. Ανδρουλάκη και Σία Ο.Ε. τεχνίτες και βοηθοί άλουμινοκατασκευών, σιδηροκατασκευών. Ωριον συνεχές. Πληροφ. τηλ. 234771 και 285789 έναντι παλαιάς Ηλεκτρικής. (Ζ271) 1-10

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ Β.Ε.Κ.Ο.

Ζητούνται τεχνίτες επίπλοισοί και βοηθοί για τή κανούργιο μας εργοστάσιον εξοπλισμένο με αυτόματα τελειοτάτου τύπου μηχανήματα. Ωριον συνεχές. Πληροφ. στα τηλ. 235748, 231610 (Ζ268) 1-10

ΖΗΤΕΙΤΑΙ επείγοντως οικιακή βοηθός δια ζευγάρι ηλικιωμένων. Μισθός ικανοποιητικός. Τηλ. 281210. (Ζ285) 1-6

ΖΗΤΕΙΤΑΙ παρά σοβαράς Έταιρείας μικρός από 15 χρόνων και άνω δια μόνιμον άπασχόληση. Μισθός ικανοποιητικός. Πληροφ. στα τηλ. 281446 ώρα 8-10 π.μ. (Ζ275) 1-8

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γκαρσονιέρα 3 ου όροφο με σύνθετο έπιπλο επί τής οδού Μίνωος 30. και 100 μέτρα από τή Λεωφόρο 62 Μαρτύρων Τηλ. 285002 και 235365. (Ε531) 1-3

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οικία για έπαυ γελματική στέγη όπισθεν Άστωρια παραπλευρώς STUDIO Κουλάτσουλο τηλ. 242262 (Ε533) 1-5

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ: (1) ένα δωμάτιο ανεξάρτητο με βοηθητικούς χώρους στην κεντρική θέση Ανάληψη (πίσω από τή Καπετανάκιο) οδός Αγθεμιού 22 (πάροδος Τίτου Γεωργιάδη). Πληροφ. τηλ. 287472, 280907. (Ε529) 1-3

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 36 ρι ρετιρέ 2 ύπνοδωματίων Έθνικής Άντιστάσεως 64 Α. Πληροφ. τηλ. 230588. (Ε532) 1-3

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ισόγειο κατοικία 5 δωματίων με τούς βοηθητικούς χώρους. Οδός Επτανήσου 36 τηλ. 221677. (Ε508) 1-10

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 38 ρι στην οδό Μεραμβέλλου 18 (παραπλευρώς ξενοδοχείου ΕΣΠΕΡΙΑ τηλ. 221160 και 221158. (Ε518) 1-6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα άνεξάρτητο ισόγειον 3 δωματίων, Γαβαλάδων 26 πλησιον Αρμενικής έκκλησίας τηλ. 288665. (Ε474) 1-15

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ έπιπλωμένη γκαρσονιέρα εις τήν οδό Ταξ. Μαρκοπούλου 58. Πληροφ. τηλ. 282931. (Ε528) 1-6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ο 2ος όροφος στην γωνία Μινωταύρου 2 και Κυδωνίας πλησιον ΟΤΕ, 3 δωμάτιων κτλ. κατάλληλος και για έπαγγελματική στέγη. Τηλ. 230038 — κ. Χατζηδόκη. (Ε497) 1-6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ή πωλούνται 3άρι 101 μέτρων μικτό πολυτελούς κατασκευής στον α΄ όροφο με κεντρική θέρμανση. Επίσης 3άρι στο ήμισυόγειο 101 μέτρα μικτό, φωτεινό με κεντρική θέρμανση και άποθήκη. Πληροφ. τηλ. 287048 — 287780. (Ε520) 1-10

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 4άρι περιοχής Μαστοματά, πολυτελούς κατασκευής στην πρόσψη και στον 3ο όροφο νεοδημιού πολυκατοικίας με κεντρική θέρμανση, πλησιον Γυμνάσιου, Δημοσχολεία, παιδ. σταθμός, νηπιαγωγείο, άστική συγκοινωνία. Πληροφ. τηλ. 224104. (Ε475) 1-10

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 3άρι καινούργιος 2ου όροφου με κεντρική θέρμανση, οδός Πατριάρχου Γρηγορίου και γωνία Σμυρνού 61 Μαστοματά τηλ. 751838—234285. (Ε515) 1-6

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 5 κυρίων δωματίων λούξ και μία γκαρσονιέρα ενός δωματίου με κεντρική θέρμανση οδός Θεμιστοκλέους 48 (Καταματά) τηλ. 286113. (Ε503) 1-25

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κεντρικό κατάστημα 50 τ.μ. περίπου δίπλα στο ποδηλατάδικο του Μωραΐτη. Πληροφ. τηλ. 220829 — 220177. (Ε510) 1-7

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γκαρσονιέρα με κεντρική θέρμανση περιοχής Θερίσου τηλ. 283150 (Ε505) 1-10

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ
Αναλαμβάνομε τόν καθαρισμό καυστήρων Λεβήτων και τήν συντήρηση αούτων με παρακολούθηση οργάνων έλέγχου και σεως με πεπειραμένο τεχνικό. Τηλ. 283853. (Δ692) 1-20

ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ Καθηγητής, άριστούχος, με πολύχρονη φροντιστηριακή πείρα παραδίδει μαθήματα Αρχαίων Ελληνικών, Εκθίσεως και Λατινικών σε μαθητές όλων των τάξεων Γυμνασίου, Λυκείου. Ειδικά σε μαθητές ύποψηφίους Λυκείου και ύποψηφίους Πανελληνίων εξετάσεων (Β΄ και Γ΄ τάξη) στο σπίτι, μεμονωμένα ή σε γκρουπ 2-3 μαθητών. Επτυχία εξασφαλισμένη. Πληροφ. τηλ. 242544. (Δ695) 1-5

ΜΕΣΙΤΑΓΟΡΑ
Έξω από τήν Χανιόπορτα Τηλ. 224888 — 286043 ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

ΟΙΚΟΠΕΔΑ
— 241 τ.μ. Μ. Γεωργιάδη. Άρτιο, κάλυψις 400ο σε τιμή ευκαιρίας.
— 165 τ.μ. Γόφυρο, πλησιον τέρματος άστικού, πρόσψη 10 μέτρα επί ασφάλτου, σε πολύ καλή τιμή και εύκολης πληρωμής.
— 250 τ.μ. Πλησιον Παλαιά ΚΑΤΕΕ επί κεντρικού ασφάλτου, σε λογική τιμή.
— 200 τ.μ. Πλησιον Κολυμβητηρίου σε λογική τιμή.
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
— 30 τ.μ. — 40 τ.μ. — 60 τ.μ. — 80 τ.μ. — 120 τ.μ. σε ύπό κατασκευή, στη Θέρσση, Μαστοματά, Κομινία, Πατέλλες, στα κέντρο του Ηρακλείου, πλησιον ΟΤΕ, πλησιον Ακαδημίας, σε συμφέροντες τιμές και με εύκολης πληρωμής.
ΠΑΡΑΘΑΛΑΣΣΙΑ
— 530 τ.μ. Χερσονήσος. Εντός οικισμού με κάλυψη 700ο σε λογική τιμή.
— 1500 τ.μ. Εις Ανισαρά, πλησιον άμμουδιάς σε τιμή ευκαιρίας.
— 300 τ.μ. Αγ. Πελαγία, σε λογική τιμή.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Δ.Χ. φορτηγό (με τονιέρα) οργανωμένο σε εταιρία παραγωγής ακυροδέματος ολάκληρο ή τή ήμισυ με θέση οδηγού, γίνεται άνταλλαγή και με άκίνητο.
Έπίσης ΠΩΛΕΙΤΑΙ Μερσεντές 609 DIZEL κλούβα σε άριστη κατάσταση. Άνταλλάσσεται δε με άγκρόκχη ή βενζινοκίνητη κλούβα. Πληροφ. τηλ. 285806. (Π166) 1-5

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 166 τ.μ. μεταξύ Πόρου Καταματά έντός σχεδίου Θεουκιδίου. Τηλ. 221285 (Π147) 1-25

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ή άπιχέρση καταστήματος 8 σκων. Πληροφ. τηλ. 220215 από 1 μ.μ. (Π128) 1-6

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑΙ— ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
Σ. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ — Γ. ΚΟΚΟΣΛΗΣ Ο.Ε.
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμέρισμα τα, καταστήματα πολυτελούς κατασκευής σε προνομίους περιοχές ή άνταλλάσσονται με οικόπεδα ή παραλιακές εκτάσεις. Καθημερινώς τηλ. 236038. ΚΝΩΣΣΟΥ 10 1ος όροφος (Π129) 1-25

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο έμβ. 329 τ.μ. σπή θέση Σηροπόταμος έναντι άποθηκών Κουκουριτάκη. Πληροφ. τηλ. 288132 και 289322. (Π144) 1-8

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο παραλιακό εις Μπαλή Μυλοποτάμου, έντός 300 — 600 τ.μ. και έκτός σχεδίου. Πληροφ. τηλ. 286647. (Π154) 1-5

ΠΩΛΕΙΤΑΙ MERCEDES 250 με μειωμένα τεκμήρια. Τηλ. 236470 τιμή λογική. (Π130) 1-10

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 200 τ.μ. μεταξύ Έθνικής οδού και Βαθουπέτρου με πρόσψη στο δρόμο (πρός Βαθυπέτρου) Τηλ. 220347. (Π159) 1-6

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ κουτάβια γνήσια Μπόξερ καθαρόαιμα. Πληροφ. τηλ. 287455. (Π161) 1-5

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ιδιόκτητα προνομίους οικόπεδα εις Αγ. Ιωάννην Ηρακλείου. Πληροφ. τηλ. 241117, 234996 από 9-1 π.μ. και 6-9 μ.μ. (Π162) 1-10

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο άγροτεμάχια τή ένα 4 στρέμματα 80 μ. από τή θάλασσα με νερό καδρόμο, τή άλλο 4.700 τ.μ. δύο χλμ. άπό τήν Άγία Πελαγία. Πληροφ. τηλ. 221739. (Π124) 1-25

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τουριστικό λεωφορέο 54 θέσεων, 3 έτών, Δ.Χ. μετά τού Γραφείου. Πληροφ. τηλ. 233852. (Π164) 1-6

Χρόνια Πολλά

Φορμα

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ

... και καλά!

ή μεγάλη άλλαγή

δέν είναι ν'άποχτήσεις ένα φορτηγό. Είναι ν'άποχτήσεις ένα Μερσεντές!

Έχεις τήν άδεια κι' άναρωτιέσαι ποιά πρέπει νάβαι τή πρώτο μου φορτηγό; Βάλε τήν έρώτηση διαφορετικά: ποιά είναι τή πρώτο όνομα στα φορτηγά; Τό Μερσεντές. Μπορώ νά τό πάρω; Και σου άπαντούμε: μπορείς νά τό πάρεις και πρέπει νά τό πάρεις. Γιατί άποκτάς: Ένα έργαλειό και μία περιουσία μαζί. Τό νεροδωμένο, γρήγορο, οικονομικό, άθάνατο αυτοκίνητο πού θά σου δώσει τή μεγαλύτερο μεροκάματο και τή λεφτά του πίσω, άν ποτέ τό μεταπουλήσεις. Τήν άνεση και τή αειδιαιρία πού μόνο ή Μερσεντές μπορεί νά σου προσφέρει. Τόν έξυριστό εκείνο άέρα πού χαρίζει στον έπαγγελματία τή άστέρι τής Μερσεντές. Και, μην ξεχνάς: θά τό πάρεις με εύκολης. Με μία μικρή διαφορά στις 36 έως 48 δόσεις θά κερδίσεις τήν τεράστια διαφορά μεταξύ τού όποιουδήποτε φορτηγού και τού Μερσεντές. Κάποτε, άργά ή γρήγορα, σ'ένα Μερσεντές θά καταλήξεις. Γιατί νά μην άρχίσεις μένα Μερσεντές.

MERCEDES-BENZ L 307 D

- Καμινία οδηγίσεως με τρεις θέσεις καθημένων.
- Ζεστό και ψυχρό άέρα.
- Ένιαχυμένα άμορτισέρ.
- Ένιαχυμένο διαφορικό.
- Ένιαχυμένο σασσί.
- Πίσω διπλά λάστιχα.
- Μπαρμπρίζ «TRIPLEX» (άβραυστο).

Άνάλογα με τό μεταξόνιο τού αυτοκινήτου μπορεί νά τοποθετηθ: Άνοικτή καρότσα για έμπορικές μεταφορές. Ψυγείο κλειστό (ψυκτικός θάλαμος για μεταφορά κρεάτων και κατεψυγμένων προϊόντων). Καρότσα για πολλαπλές χρήσεις.



L307 D

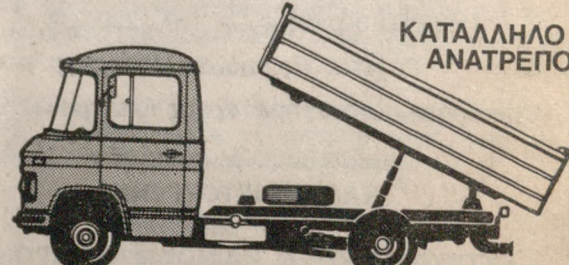
M. K. ΦΩΣΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.

ΑΘΗΝΑΙ: ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΘΗΝΩΝ 40 • ΤΗΛ. 571.1901
ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: 7ο ΧΛΜ. ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ - ΒΕΡΟΙΑΣ, ΔΙΑΒΑΤΑ • ΤΗΛ. 765.702
ΛΑΡΙΣΑ: 2ο ΧΛΜ. ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΟΥ ΛΑΡΙΣΗΣ - ΑΘΗΝΩΝ • ΤΗΛ. 255.301/5



Mercedes-Benz

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ
Ι. ΝΙΩΤΗΣ — Ε. ΜΑΥΡΑΚΗΣ ΟΕ
ΛΕΩΦ. 62 ΜΑΡΤΥΡΩΝ 56 • ΤΗΛ. 282301 — 285297



ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΚΑΙ ΓΙΑ ΑΝΑΤΡΕΠΟΜΕΝΟ

Τά φροντιστήρια Ξένων Γλωσσών

"ΜΕΛΑΝΗ ΠΕΤΡΑΚΗ - ΦΙΓΚΕΝΜΠΑΟΥΜ,,

εύχονται στους μαθητές των ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

και τούς γνωρίζουν πώς από πρώτης Ίανουαρίου

ή νέα διεύθυνση των φροντιστηρίων θά είναι

ΨΑΡΟΜΗΛΙΓΚΩΝ 17

«ΑΛΛΑΝΤΙΚΑ»

ΒΕΚΚΑ

Θά τά βρήτε

σε όλα τά καλά Καταστήματα

ΑΝΤ/ΠΟΙ ΚΡΗΤΗΣ

MARTINENGO Ο.Ε.

Στραβωνος 4 Ηρακλειον — Τηλ. 242-880

ΘΕΛΟΥΜΕ ΝΑ ΣΑΣ ΚΑΝΟΥΜΕ ΔΩΡΑ

Τά Σούπερ Μάρκετ Χαλκιάδακη, οργανώνουν γιορτινή κλήρωση ΔΩΡΩΝ με λαχνούς πού προμηθεύεστε δωρεάν άγοράζοντας πράγματα άξίας 2.000 και άνω.

ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΗΝ ΤΥΧΗ ΣΑΣ ΓΙΑ:

1. Τηλεόραση GALATRON 17 ιντσών.
2. Κινηματογραφική μηχανή λήψεως
3. Φωτογραφική μηχανή AGFA 508
4. Φωτογραφική μηχανή » »
5. Κούκλα πού περπατάει και μιλάει.
6. Κιβώτιο γάλα Βλάχας Έθαπορέ

Ή κλήρωση θά γίνει στις 7 Ίανουαρίου ήμέρα Τετάρτη και ώρα 13.00, στο κατάστημά μας τής Άλικαρνασσού.

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ ΧΑΛΚΙΑΔΑΚΗ

Ξέρουν νά πουλουν φθηνά

PERENNATOR

άπό τά θεμέλια ως τήν όροφή

ΜΟΝΩΣΑΤΕ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

άπό τήν ύγρασία και τή θερμότητα με τά

Γερμανικά ρευστά μονωτικά

DAKFIΛI (για ταραύτες, δεξαμενές, ζαρτινιέρες

HEYDI PUDER — ΕΧ για ύπόγεια

MUREILL για τοίχους, προσώψεις

AUTOFILL για αυτοκίνητα

PERRENATOR (Σιλικόνη για άρμούς)

NOXYDE (άντισκορικό για μεταλλικές δεξαμενές - κατασκευές).

Άντιπρόσωπος

Ζ. ΣΑΜΠΑΘΙΑΝΑΚΗΣ

Ίκάρου 158 — 287-558



1. 20ετής εγγύηση.
2. Εύκολη τοποθέτηση με πινάκιο ή κυλινδρο
3. Έντυπες οδηγίες διαστάσεων.

Ελεύθερο θήρα

ΣΤΑΘΕΡΗ Η ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΔΡΑΧΜΗΣ

Η διαβεβαίωση, που έδωσε ο διοικητής της Τραπεζής της Ελλάδος κ. Σ. Ζολώτας, ότι δεν υπάρχει περίπτωση να υποτιμηθεί η δραχμή, διαλύει και τους πλέον ασίδητους φόβους για τη θέση του εθνικού μας νομίσματος, που δεν ήταν πιά δυνατό να συνδεθεί με το δολάριο.

Το αμερικανικό νόμισμα σημειώνει, τελευταία, ανατιμήσεις επειδή αυξήθηκε η ζήτηση του, ύστερα από τη σημαντική άνοδο των τραπεζικών επιτοκίων στις Ηνωμένες Πολιτείες. Έτσι, η ανατίμηση του δολαρίου και ως προς τα λεγόμενα «σκληρά» νομίσματα δημιουργεί σκεπτικιστικά στοιχεία οικόνομους προβλήματα στις οικονομίες όλων των χωρών.

Με αυτές τις εκτιμήσεις, από φασίστες, η δραχμή να μην άκολουθει την πορεία του δολαρίου.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η κλήρωση της λαχειοφόρου αγοράς της ΑΕΚ αντί της 20ής Δεκεμβρίου που είχε ορισθεί θα γίνει την 1η Ιανουαρίου ο στις 10.30 π.μ. στην αίθουσα του Δημοτικού Σχολείου Κατομιάς.

1-2

ΙΕΡΟΣ ΕΝΟΡΙΑΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΝΩ ΑΡΧΑΝΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΣ ΠΛΕΙΟΔΟΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ενοριακού Ναού Αγίου Νικολάου Άνω Άρχωνών Ηρακλείου, διακηρύσσει φανερά επαναληπτική πλειοδοτική δημοπρασία εκποιήσεως, τοίς μετρητοίς, των παρακάτω κτημάτων του:

- α) Κτηματική περιφέρεια Δήμου Άρχωνών: 1) Στή θέση «Βαθύπετρο» με προ-όφρ εκτάσεις 1281,06 τ.μ. με πρώτη προσφορά 100000 δραχμ.

2) Στή θέση «Μαυροφάνης Κεράλα», μέσα στην Κωμόπολη, οικόπεδο εκτάσεις 490,64 τ.μ. Με πρώτη προσφορά 490.000 δρχ.

β) Κτηματική Περιφέρεια Βασιλειών Τεμένους: Στή θέση «Μαροβίτση», λιόφυτο με 35 ελαιόδενδρα, εκτάσεις 1691,63 τ.μ. με πρώτη προσφορά 400.000 δρχ.

Η δημοπρασία θα διεξαχθεί στο συμβολαιογραφείο Άρχωνών κ. Αϊκάρ. Γούναρη, τή 18η Ιανουαρίου 1981, ημέρα Κυριακή και ώρα 10-12 π.μ. ενώπιον της κατά νόμο Επιτροπής. Οι όροι είναι κατατεθειμένοι στο Γραφείο τής Ένορίας Άνω Άρχωνών και στο Συμβολαιογραφείο τής Αϊκ. Γούναρη και είναι στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου.

Άρχωνες 9 Δεκεμβρίου 1980 Το Έκκλ. Συμβούλιο Άνω Άρχωνών

1-3

ΕΥΧΕΣ

ΤΟΥ Α.Δ.Χ. ΚΡΗΤΗΣ

Ο Άνωτερος Διοικητής Χωροφυλακής Κρήτης, Ταξίαρχος Έμμανουήλ ΤΖΙΡΙΤΑΣ εύχεται εις όλους τους κατοίκους τής Νήσου Κρήτης ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και το Νέο Έτος 1981 να είναι έτος ήσυχιας, γαλήνης, ευημερίας, προόδου και ευτυχίας.

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΩΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ

ΚΡΟΝΟΥ ΚΑΙ ΑΜΟΡΕ

ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ

ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Θά χαρώ πολύ να σας δώ στα έγκαίνα τής GALLERY κι εκθέσεώς μου στις 27 Δεκέμβρη 1980 στις 7.00 μ.μ.

ΑΝΝΑ ΠΑΠΑΧΡΟΝΑΚΗ

Σάς Ευχαριστώ

Κάσσου 4 (Ακαδημία) Τηλ. 287.582

Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ε.Δ.Η.Κ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΕΥΧΕΤΑΙ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ, ΕΙΡΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Η ΑΠΟΘΗΚΗ

ΜΗΝΑ Γ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗ

Έλευθερής 4 — Τηλ. 220-284

Ευχεται εις τους πελάτες τής

Εμπόρους, καταστηματαρχάς ηλεκτρικών ειδών

και οικιακών συσκευών

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

και

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Τά ποσά πού διατίθενται γιά συγκοινωνιακά έργα

20ν Γιά τήν βελτίωση τής οδού Χάρακα — Διονύσι — Στάβριες Βαγιωνία 345.000 δρχ.

Γιά τήν οδό Σκαλιανών — Μυρτιάς 270.000 δρχ.

Γιά τήν βελτίωση του δρόμου από διακλάδωση νοτίου άξονα προς Καλύβια 245.000 δρχ.

Γιά τήν βελτίωση τής οδού από διακλάδωση προς Δουλιό 130.000 δρχ.

Βελτίωση του δρόμου 'Ηρακλείου — Βιάννου προς Πατισίδρο — Ζήντα 21.000 δρχ.

Γιά τόν δρόμο 'Ηρακλείου — Γάζι — Λινοπεράματα 224.000 δρχ.

Επισκευή του δρόμου από Βαγιωνία προς Λούικια 141.000 δρχ.

Γιά τήν αποπεράτωση του δρόμου Σκαλιανών — Μυρτιάς 673.000 δρχ.

Επισκευή και βελτίωση του δρόμου από τόν εθνικό δρόμο μέχρι τήν έδρα τής κοινότητας Δαμάσττας 89.000 δρχ.

Επισκευή γέφυρας Σχοινιάς, προς χείμαρρο Μπαριτή 164.000 δρχ.

Σύνδεση οίκ. Ρουσοχωριών με τόν επαρχιακό δρόμο Ηράκλειο — Βιάννος, κοινότητας Νηπιώτι 1.000.000 δρχ.

Βελτίωση οδού Γαούτα — Κάτω Πουλίες 3.700.000 δρχ. Οδός Καμαράκι — Αστυράκι 2,3 εκατ. δρχ.

Αγροτικός δρόμος προς Ήρακλείο, κοινότητας Αγίου Μύρων 4.600.000 δρχ.

Κατασκευή μικρής γεφύρας στον οικισμό Παναγιός, Κοινό τήτος Διονύσιου 300.000 δρχ.

Κατασκευή γεφύρας επί άνω τμήτου δρόμου κοινότητας Άνω Αστύων 800.000 δρχ.

ΤΟ ΚΟΛΠΟ ΤΟΥ ΠΑΠΑ ΘΕΟΧΑΡΗ

Μά τί δουλεία έχει ο Θεός σε τούτο τό μαντέ; — Σε όλα έχει... Γι αυτό τούς έβαλε ανάπη στην καρδιά για να μή χυθεί άλλο αίμα μπλό στο ίδιο φανελάκι σας. Να ήσυχάσεις και να ειρηνεύεις τό χωριό...

— Έτσι τό λές παπά; Τώρα είναι πού θά σείρες ποταμός τό αίμα είς ο Στρατονικήτος. Δεν θά ήσυχάσων άν δε χορξέωμ πηδηχτό στό μνήμα ντω!

— Μή λές μεγάλα λόγια, οι μέρες πού 'ναι, είπε ο παπάς. Κι άλλοι έχουν πάθει χειρότερα, μή τό τέλος φιλιώσανε και τό ξεχάσανε ούλα.

— Πάμε είπε τό άσκέρι πού ουανοβόριστες ήλιμαίνον γύρω τούς ά Στρατονικήτας και μονο μίας έν ζωηρό θρόνισμα γέμισε τό σπύτι, σάν τόν ξαφνικό και θρημτικό άγέρα πού σαρώνει τό φύλλα τών δέντρων. Ο παπάς τότε π' ένα σάλτο πήγε κι έκλεισε με τό πελώριο σώμα τήν πόρτα.

— Δεν πάτε ποδέλι είπε με βροντηρή φωνή σάν προφητρία και τό προσώπου του σκοτεινία σε και τό βλέμμα του κόρφωσε άλους.

— Κάμε τόπο να περάσωμε παπά, είπε ο αποτονωκόυρης, απλάμενος κι αυτός π' ένα καινούργιο μαρτίνη.

— Δεν αφήνω να γείνε σφαγή στό χωριό μου, οι μέρες πού ναι είπε ο Παπάς. Πρώτα θά σκοτώσετ' έμένα κι ύστερα κά μετε ό,τι θέλετε...

— Αρρώπ είπε ο κάμμετε πού χροίς μαζί είπε ο αδερφός του Στρατονικήτα ο Βασιλης, πού φημιζονταν για καλός άντρας. Δεν σνηθήνω να λείω δεύτερη φορά τό λόγο μου...

— Τό χροίς μου κών κι έγώ Βασιλη, και δεν είναι ώρα για παλληκαριές.

— Παπά είπε ο Βασιλης, μή μ' έρεθίζεις, γιατί... Κι έκαμε τά κατεβάζει τό όπλο του από τόν ώμο. Τόν πρόλαβε όμως ο παπάς κι έβγαλε από τό ράσο μέσα τήν πιστόλα του.

— Κάτος φρόνισμα Βασιλη! Κατέγω να μιλήσω κι άλλωώς, μα ο Θεός δεν τό θέλει τού είπε ούσπηρα.

Μερικοί λοζοκώπταζον τότε τό Βασιλη για τήν άσπητη κινήσή του πού έβήσε τόν παπά και κόντενε να περιπλέξει τό πρόματα. Και μία βαριά σιωπή άνοσάνανε με δυσκολία τήν πυκνή πολεμική άτμόσφαιρα. Διχάστηκαν τότε οι μισοί άν έθελαν να τό βάλουν με τόν παπά κι οι άλλοι μισοί άρχισαν να σκεπτιζονται τό πρόματι πού ψύχραμα. Τό σοί του Σηφινού κλά ήθε κάποιος και είπε, με γερούς άντρες κι αυτό ήταν από πόδι έτοιμο να πιστώσει ο ο Θεός ήξερε τί μακελιό θά γίνονταν άν δεν έμπαίνε στή μέση ο παπάς.

— Και πώς άλλωώς να γδικούσωμε τήν άτμια; είπε ο γέρο Κανανταός ο τυροκόμος, πού ήταν σύντεκνος με τό Στρο τωκλήτα.

— Όχι με τό τωφέλια, με τό άσμα και τό μνήματα. Τό χωριό έγώ πολλούς πάφους και λίγα όπια. Πάσοι δικοί σας δε λείπουν! Και πού σκοτώθηκαν; Μήπως στήν Ααβία. Μήπως στή Κασοχη για να 'χουν σκάσει τό δόξα πώς πέσανε να τ' ημί και λευτεριά; Εξών από έφτά νομάτου πού χαθήκαμε σταν πόλεμο πού Σαραντά, ούλοι από βόλια και μπροσκάδες και γδικώμενος σάν αυτό πού θέλετε να κάμετε σήμερα

ΟΙ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΙ

ΕΞΕΤΕΞΕΥΣΑΝ

ΟΚΤΩ ΔΟΥΡΥΦΟΡΟΥΣ

ΚΙ' ΕΝΑ ΠΥΡΑΥΛΟ

ΜΟΣΧΑ 24 (ΑΠΕ — ΗΝ. ΤΥ ΠΟΣ) — Η Σοβιετική Ένωση εκτόξευσε σήμερα στό διάστημα άκτώ δορυφόρους, μ' έναν πύραυλο φορέα, μετρώσανε τό πρακτορείο ειδήσεων «Τάς».

Οι δορυφόροι τέθηκαν σε τροχιά σε ύψος κυμαινόμενο άπό 1415—1491 χιλ. από τή γή. Τό «Τάς» δεν έδωσε εξηγήσεις για τήν πολλαπλή αυτή εκτόξευση, άνέφερε μόνον ότι οι δορυφόροι μεταφέρουν έπιστημονικά υλικά χροίση για τήν συσχέτιση τής εξερευνησεως τού δαστήματος.

Κατασκευή τεχνικών έργων στον άγροτικό δρόμο Μεγάλη Βρύση — Βαλή 1.000.000 δρχ.

Κατασκευή τεχνικών έργων στο δρόμο Ρωτάσι — Εθιάς 400.000 δρχ.

Αύριο: τά ποσά για τήν ύδρευση.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΘΕΜΑΤΑ

Αυτό ίπου πουμεν — για χάρη άλλων — να φέρεις τήν ειρήνη για να γυρίσουν όπια τους, κοντά σ' αγαπημένα πρόσωπα.

Οι πονεμένοι για να μάς φέρεις γλυκεία παρηγορία. Οι σκαβωμένοι για να τούς λευτερώσουν. Οι άρρωστοί στο κρεβάτι τού πόνου για να γίνεις τό φάρμακο κι ή γιστριά τους. Οι άδικημένοι για να βρουν τό δικιο τους. Οι φυλακιεμένοι να τούς κρατήσουν σν τρωπία στή μοναξιά τους. Τα όφρανα για να γιορτάσουν μαζί Σου, Μεγάλε Πατέρα... 'Η χαρκαίμενη μάνα για να καθίσεις στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι στή θέση τού χαμένου τής παιδιού.

Τό Συμβούλιο τών ύπο τρωφών έρχεται σε όλους Χαρούμενα Χριστουγεννα.

Η Πρόεδρος Ρήνα Μεσσαριώτικη

ΑΓΙΟΙ

Αυτό ίπου πουμεν — για χάρη άλλων — να φέρεις τήν ειρήνη για να γυρίσουν όπια τους, κοντά σ' αγαπημένα πρόσωπα.

Οι πονεμένοι για να μάς φέρεις γλυκεία παρηγορία. Οι σκαβωμένοι για να τούς λευτερώσουν. Οι άρρωστοί στο κρεβάτι τού πόνου για να γίνεις τό φάρμακο κι ή γιστριά τους. Οι άδικημένοι για να βρουν τό δικιο τους. Οι φυλακιεμένοι να τούς κρατήσουν σν τρωπία στή μοναξιά τους. Τα όφρανα για να γιορτάσουν μαζί Σου, Μεγάλε Πατέρα... 'Η χαρκαίμενη μάνα για να καθίσεις στο Χριστουγεννιάτικο τραπέζι στή θέση τού χαμένου τής παιδιού.

Τό Συμβούλιο τών ύπο τρωφών έρχεται σε όλους Χαρούμενα Χριστουγεννα.

Η Πρόεδρος Ρήνα Μεσσαριώτικη



Αισιόδοξος θα πάει ο ΟΦΗ για τό μάτς στις Σέρρες

ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΣ θά φύγει τό πρωί τού Σαββάτου για τες Σέρρες, ο ΟΦΗ πού θά άντιμετωπίσει εκεί τόν Πανσερραϊκό για τό πρωτάθλημα Α' Εθνικής.

ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ για μάτς τής 15ης άγωνιστικής ήμέρας ενώ στις δύο άγωνιστικές πού μένουν για να πάει ή αίσια τού α' γύρου ο ΟΦΗ θά παίξει στο Ηράκλειο με τήν Καστοριά και στην Νέα Φιλαδέλφεια με τήν ΑΕΚ.

ΑΠΟ τήν δύναμη τού ΟΦΗ θά αποουασούν οι τιμηρημενοι Άγιομαίτης και Γεωργιάδης, ενώ θά είναι σε θέση να αγωνιστούν οι Καραϊάκος και Χριστοφής ή κατάσταση τών όποιων βελτιώθηκε αισθητά, όσον άφορά τό τραυματία τους.

ΣΤΟ μάτς Πανσερραϊκού ο ΟΦΗ διατηρεί θά είναι ο κ. Πλατόπουλος (Αθηνών).

ΑΥΡΙΟ οι ποδοσφαιριστές τού ΟΦΗ θά κάνουν τήν τελειά τ'α προπόνηση τής εβδομάδας, μετά τό πέρας τής όπιας οι κ.κ. Πολυχρονίου και Στρατάκης θά καταρτίσουν τήν 16-άδα πού θά ταξιδεύει για τες Σέρρες.

Προβλέψεις μας για τό ΠΡΟ-ΠΟ

Οι προβλέψεις μας για τό ΠΡΟ-ΠΟ, χωρίς τήν συνηθή άνάλυση, είναι οι ακόλουθες:

- 1. ΑΠΟΛΛΩΝ — ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ 1X
2. ΑΡΗΣ — ΑΕΚ 1X
3. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ — ΚΑΒΑΛΑ 1
4. ΓΙΑΝΝΙΝΑ — ΠΑΝΑΧΑΪΚΗ 1X
5. ΔΟΞΑ ΔΡΑΜΑΣ — ΛΑΡΙΣΑ 1
6. ΚΑΣΤΟΡΙΑ — ΕΘΝΙΚΟΣ 1
7. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ — ΠΑΟΚ 1X
8. ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ — ΟΦΗ X
9. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Λισσ. — ΑΙΓΑΛΕΩ X
10. ΧΑΛΚΙΔΑ — ΗΡΟΔΟΤΟΣ X
11. ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΑΣΤΗΡ — ΠΙΕΡΙΚΟΣ X
12. ΔΕΣΚΟΛΙ — ΙΝΤΕΡ X
13. ΠΕΡΟΥΤΖΙΑ — ΡΟΜΑ 12X

Ειδήσεις πού ενδιαφέρουν

ΣΕ ούδέτερο γήπεδο θά διεξαχθεί τήν Κυριακή ο άγώννας Χαλκίδας — Ηροδότου για τί τό γήπεδο τής Χαλκίδας είναι τιμηρημένο. Στήν συνάντηση αυτή θά σφυριξεί ο κ. Σπυρόπουλος.

ΑΥΡΙΟ Παρασκευή και ώρα 2 μ.μ. θά διεξαχθούν δύο ά γώννας για τό Κύπελλο Ελλάδος. Στο Ατσάλειο ο ΠΟΑ θά άντιμετωπίσει τήν Μινωική και στό γήπεδο Εργοτέλους ο Ποσειδώνος τόν Εθνικό. Εξ άλλω στις 28 Δεκεμβρίου θά γίνει τό μάτς μεταξύ ΠΑΝΟΜ — ΟΦΗ και στις 21 Ιανουαρίου τό μάτς Εργοτέλη — ΑΟΑΝ.

ΣΤΙΣ 29 Δεκεμβρίου θά γίνει ο έξ αναβολής άγώννας με τούς Έθνικό — Θούελλας.

ΓΙΑ τό πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας θά γίνον τήν Κυριακή οι παρακάτω άγώννας: Θέρσιος Χαλκίδας — Ηροδότου 10 π.μ., γήπεδο ΠΟΑ. Α.Ο. Κορινθίων — Ασπίδα, ώρα 10 π.μ., γήπεδο 'Εργοτέλους, Α.Ο. Τυμπακίου — Τύλλισος, ώρα 2.30 π.μ. στο Βενεράτο και 'Αναγέννηση — Διόφωρος, ώρα 2.30 π.μ. στήν Ήρατρη.

ΔΕΝ όρίστηκε ακόμη ο ά γώννας 'Εθνικό — Ολυμπιακού, ο όποιος δεν έγινε τήν όρισησε α ήμερημνία, λόγω τού ότι δεν υπήρχε δύναμη στο γήπεδο.

ΓΙΑ τό πρωτάθλημα 'Εθνικής 'Ερασιτεχνικής Κατηγορίας ο ΠΟΑ θά παίξει με τήν Σόμο και ο 'Εργοτέλης με τόν Τενεάτη.

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΑΥΞΗΜΕΝΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΓΓΟΥΡΙΩΝ

Όπως μάς εγγνώρισε ή Περιφερειακή 'Υπηρεσία Γεωργίας Κρήτης ('Επιθεώρηση Γεωργίας) ξεπερασε κάποις προηγούμενη ή εξαγωγή άγγουριών Κρήτης, κατά τήν φετεινή περίοδο.

Έτσι από αρχής (1-10-80) και μέχρι 15-12-1980 εξήχθησαν συνολικά 18.179 τόννοι ή ενώ τήν ίδια περίοδο τόννοι είχαν εξαχθεί 14.842 τόννοι και τό 1978 12.124 τόννοι.

Η μέση σταθμισμένη τιμή σε χέρια παραγωγού μέχρι 15-12-80 ήταν 16,17 δρχ./χλγ. ένώ τήν ίδια ήμερημνία πέρσει 13,59 δρχ./χλγ. και τό 1978 15,02 δρχ./χλγ.

Έτσι μέχρι τής 15-12-80 οι παραγωγικοί εισπράσαν από τό άγγουρία πού εξήχθησαν 294.000.000 δρχ. ενώ τήν ίδια ήμερημνία τό 1979 είχαν εισπράξει 202.000.000 και τό 1978 182.000.000 δρχ.

Απ' αυτά τό στοιχείο φαίνε τού ότι ή εξαγωγή άγγουριών κατά τήν φετεινή περίοδο μέχρι στιγμής πεί πολύ καλά και άπό άπόψεως ποσότητας και άπό άπόψεως εισοδημάτων στα χέρια τών παραγωγών μας. Μάλιστα φέτος ξεπεραστήκε άνώδυνο τό πρόβλημα πού σνηθήως παρατηρείται τόν μήνα Νοέμβριο λόγω ύπερποσοφορίας και ίσχυρούς ανταγωνισμού στήν Ευρωπαϊκή αγορά εξ άτίας τού όποιου κατά τό παρελθόν άναγκαστήκαμε να καταστρώσουμε μεγάλες ποσότητες άγγουριών.

Οι προοπτικές για τή συνέχιση τής εξαγωγής είναι εύνοϊκές δεδομένου ότι ο 'Ιανουάριος και ο Φεβρουάριος είναι οι καλύτεροι μήνες για τήν εξαγωγή άγγουριών. Έτσι ενώ τήν περίοδο 1978/79 εξήχθησαν συνολικά 37.547 τόννοι και τήν περίοδο 1979/80 35.064 τόννοι, για τήν τρέχουσα περίοδο 1980/81 οι εξαγωγές Κρήτης προβλέπεται ότι, θά ξεπεράσουν τούς 40.000 τόννους και με αύξηση τών παραγωγών λόγω και τών ηδμενημένων τιμών πού πάντοτε πετυχαίνον τό άγγουρία μας τόν 'Ιανουάριο και Φεβρουάριο στις άγορές τής Ευρώπης.

Η επιτυχία πού έχει σημειώσει τό τελευταία χρόνια και εί δικύττερα φέτος ή εξαγωγή άγγουριών Κρήτης είχε σάν συνέπεια τήν εδραίωση τής φήμης και τής επιβολή τών άγγουριών μας στις άγορές τής Ευρώπης και διανοίγει μεγαλύτερες προοπτικές και για τό ύπόλοιπα πρώμα κηπευτικά.

Παρά τούτα και επειδή ή άγορά τής Ευρώπης για τήν περίοδο αυτή δεν έχει δυνατότητα τής άπορροφήσεως άπεριόριστων ποσοτήτων άγγουριών, θά πρέπει να προσανατολιστούμε για τό μέλλον και προς άλλες κατεύνησεις πρώιμων κηπευτικών όπως είναι ή τομάτα, ή μελιτζάνα, ή πιπεριά κ.λ.π. άπό τό όποια μπορούμε να τό ποθετήσουμε μεγάλες ποσότητες στις άγορές αυτές.

(Από τήν 'Επιθεώρηση Γεωργίας Κρήτης)

Η ΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΟΥ κ. ΞΥΛΟΥΡΗ

Συνέχεια από τή σελ. 4 ➤ Βουλή, να κάνουν αυτές έξω κλιάν, τόν Ταγιά.

Εδημουργήθησαν όμως προβλήματα πολλά, άποθηκείων χωρών, μεταφορές και χροίση τοδοτήσεως. Έχον τήν πληροφορία ότι ή Κυβέρνηση άντα περφόρη κάπια στα έξοδα μεταφορας, αλλά δεν έδωσε άκμα χρηματοδότηση και οι παραγωγοί οι όποιοι πούλησαν τό στα φίλα των δεν πήσαν άκομή τό άντίτιμο, μέχρι σήμερα πού έρχομε τό μήνα Νοέμβριο.

Έρχομαι στα άλλα σταφύλια τού ρακιάκι, τό όνομαστό σταφύλιο τών Άρχωνών, τό όποια υπέστησαν φέτος μίαν δεινήν περιπέτεια. Και τούτο άτι για μίν είχε όρσει τήν άσφαλείας 14 δρχ. και έπιδοτήσεως 9 δρχ. και μεταφορικά, είκόο διά τό Κρητικό 2 δρχ. αλλά οι έμποροι έπρωτήθησαν να καλυφθούν τήν παραγωγή από τήν Ηπειρωτική Ελλάδα και όχι από τήν Κρήτη διότι τό Κρητικό δεν έφθανε τό ποσόν τών δύο δρχ. για τή μεταφορά. Έτσι άναγκάσθησαν πού οι συσεταιριστικές όργανώσεις να παρέμ-

Και δεν έκαμε λάθος, Γιώτη, τό νύχτο πού έκανε τή λειτούργια τών Χριστουγεννίων κι ή εκκλησία έλαμπε από τή φωτιά ψια, βγήκαν από τήν άριστερή πύλη τού ιερού οι δύο έννοι και σάν ασπαστήκαν τής εικόνας στήθεσαν ταπεινά μπροστά στο τέμπλο μού στή γενική και τάπληξη τών χωριωνών. Και τό τες λές κι οι λαμπάδες και τό κερία πώς δυνάμωσαν επιτήδες, άλλος ο ναός γάμισε φως κι εύφροσύνη κι άγαλλίαση κι ο κα τάγραφος θόλος άντήχησε τό αρχαγγελοκό μνήμα πού έβαλε ο παπά Θεοχάρης ντυμένος τό χρυσό τού άμφια και τό θυσανώτο επινόησάτο μπρος στήν ύψια ύψη.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

Πε και σού τό δικό σου λόγιο καπέτο, είπε ο παπάς στή Στρατονικήτα πού φωνή και με ύψρη και κλημένο πρόσωπο από ύπόσπητο τής αλήθης.

(συνεχίζεται)